

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 106 (1980)  
**Heft:** 24

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique  
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

106e année

N° 24/80

27 novembre 1980

Société des éditions  
des associations techniques  
universitaires (SEATU)

## Organe officiel

de la Société suisse des  
ingénieurs et des architectes (SIA),

de la Société vaudoise des  
ingénieurs et des architectes  
(SVIA),

des Sections genevoise,  
jurassienne et fribourgeoise de la  
SIA,

de l'Association amicale  
des anciens élèves de l'EPFL  
(Ecole polytechnique fédérale  
de Lausanne),

des Groupes romands des  
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole  
polytechnique fédérale de  
Zurich)

et de l'Association suisse des  
ingénieurs-conseils (ASIC).

## Rédaction

Rédaction de « Ingénieurs et  
architectes suisses », tirés à part,  
renseignements :

Av. de Cour 27,  
CH-1007 Lausanne  
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et  
jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,  
ing. EPFZ-SIA,  
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA  
rédacteur

## Impression :

Imprimerie La Concorde  
1066 Epalinges

Les manuscrits ne seront rendus  
qu'après accord avec la  
rédaction

La reproduction même partielle  
du texte et des illustrations n'est  
autorisée qu'avec l'accord de la  
rédaction et l'indication de la  
source.

## Abonnements

Un an, Suisse Fr. 78.-

Un an, étranger Fr. 84.-

Prix du numéro, Suisse Fr. 5.-

Prix du numéro, étranger Fr. 6.-

Abonnement à prix réduit pour  
les étudiants et les membres SIA,  
A3E2PL, GEP, ASIC, FAS et  
UTS.

CCP : Ingénieurs et architectes  
suisses (Bulletin technique de la  
Suisse romande),  
No 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications  
concernant abonnement, vente  
au numéro, changement  
d'adresse, expédition, etc.  
à Imprimerie La Concorde,  
case postale 330, 1010 Lausanne.  
Tél. (021) 33 31 41.

## Régie des annonces

Iva

Iva SA de publicité  
internationale  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

Siège central :  
Beckenhofstr. 16, 8035 Zurich  
Tél. (01) 361 97 40

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse : Postfach,  
CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

## Numéro 45/80

Abdichtungssysteme im  
Hoch- und Tiefbau. Von  
*Heinz Bangert*, Zürich 1113  
Abdichtung der im Grund-  
wasser liegenden Tunnel-  
röhre des Hagenholztun-  
nels. Von *Ede Andriskay*,  
*Anton Fluder*, *Alfred Hag-*  
*mann*, Zürich 1118  
Kerndichtung mit Asphalt-  
beton. Von *Milos Brousek*,  
Brno 1121

## Numéro 46/80

Wärmeversorgung Sent.  
Pilotprojekt einer mög-  
lichst autarken, wirtschaft-  
lichen und umweltgerech-  
ten Wärmeversorgung  
eines Bergdorfes. Von *Jürg*  
*Buchli* und *Josua Studach*,  
Chur 1131  
Fenster. Bericht über den  
« Window-Workshop » der  
Internationalen Energie-  
agentur (IEA) in Delft. Von  
*Conrad U. Brunner*, Zürich 1141

## Sommaire

Concours B 101

Carnet des concours B 102

Congrès B 102

EPFZ B 102

EPFL B 102

Bibliographie 374, 380

## 125 ANS EPFZ:

### Editorial

Le 125<sup>e</sup> anniversaire de  
l'EPFZ 359

### Technique au service de l'homme

La recherche et la forma-  
tion technique au service de  
l'homme et de l'économie,  
par *Heinrich Ursprung* 361

### La formation humaine de l'ingénieur

La formation humaine de  
l'ingénieur, par *Jean Vallat* 363

### Gestion de l'énergie

Notre avenir énergétique,  
par *André Gardel* 367

Les économies d'énergie à  
l'Office des constructions  
fédérales, par *Jean-Werner*  
*Huber* 375

Actualité 378

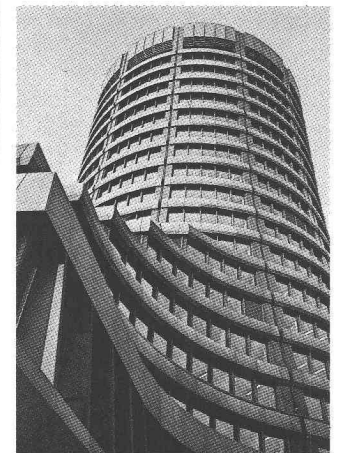
Industrie et technique 380, B 103

Documentation générale B 103

## Dans le prochain numéro:

Le pragmatisme raisonné  
Informations SIA

## Couverture



La façade métallique de la Ban-  
que des règlements internationaux  
(BRI) à Bâle.

Burckhardt & Partner,  
architectes.

### FELIX Constructions SA

tel est le nom de la nouvelle so-  
ciété anonyme ayant repris les  
activités de l'ancienne raison so-  
ciale individuelle André FELIX,  
soit:

façades métalliques  
cloisons amovibles  
charpente  
serrurerie  
capteurs solaires, etc.

La majorité du capital-actions se  
trouve entre les mains du groupe  
ADIA SA, bien connu dans le  
domaine du personnel intéri-  
maire.

FELIX Constructions SA  
1030 Bussigny-Lausanne  
Tél. (021) 89 04 41  
Tlx 24 468